

# WOLFSSPUR

2017

Magazin der Gruppe Wolf Schweiz  
La trace du loup – Magazine du Groupe Loup Suisse

CHF 5.–

GWS



GLS

Einmal um die Sonne mit den Calanda-Wölfen  
Un tour autour du Soleil avec les loups du Calanda

50 Wolfsfamilien in den Alpen  
50 familles de loups dans les Alpes

Die Zukunft gehört geschützten Herden  
Le futur appartient aux troupeaux protégés

«Der Wolf bewegt etwas»  
«Le loup fait bouger les choses»

«Wer weiss schon was Wölfe denken»  
«Qui sait ce que pensent les loups»





# Inhalt

## Sommaire

- 4** Editorial  
Éditorial
- 5** Einmal um die Sonne mit den Calanda-Wölfen  
Un tour autour du Soleil avec les loups du Calanda
- 11** 50 Wolfsfamilien in den Alpen  
50 familles de loups dans les Alpes
- 14** Die Zukunft gehört geschützten Herden  
Le futur appartient aux troupeaux protégés
- 18** Die GWS im Einsatz für den Herdenschutz  
Le GLS s'engage pour la protection des troupeaux
- 21** Herdenschutz nicht nur wegen des Wolfs  
La protection des troupeaux, pas seulement à cause du loup
- 22** «Der Wolf bewegt etwas»  
«Le loup fait bouger les choses»
- 26** Kein Wolf ist über den Zaun gesprungen  
Aucun loup n'a sauté par-dessus la clôture
- 29** «Wer weiss schon was Wölfe denken»  
«Qui sait ce que pensent les loups»
- 32** Buchtipps
- 35** Zu guter Letzt (Cartoon)  
La dernière (Cartoon)

Impressum  
Mentions légales

Titelbild/Rückseite | Page et dos de couverture  
Stefan Borkert

# Werte Leserinnen und Leser Chères lectrices, chers lecteurs

VON | PAR DAVID GERKE



**D**er Herdenschutz ist der Schlüssel des Erfolges bei der Koexistenz zwischen Mensch und Wolf, weshalb er unser Schwerpunktthema in dieser Ausgabe der Wolfsspur bildet. Herdenschutz mit Hirten, Zäunen und vor allem Hunden mag zwar aufwendig und anspruchsvoll sein, aber er ist vor allem eines – erfolgreich und effizient!

Eine solche Aussage will zwar manch ein Gegner von Wolf und Herdenschutz nicht hören, aber eigentlich sind die bisherigen Erkenntnisse – sowohl die Erfahrungen der Praktiker, als auch die Untersuchungen der Wissenschaftler – klar: Mit den gängigen Herdenschutzmassnahmen kann die Zahl der Wolfsangriffe und die Zahl der pro Angriff gerissenen Nutztiere massiv gesenkt werden. Wer dies ernsthaft leugnet, der gefährdet nicht nur das Überleben der Kleinviehhaltung in der Schweiz, die auf den Herdenschutz angewiesen ist, sondern der schmälert auch die Leistungen von Millionen von Bauern in ganz Europa und Asien, die in den meisten Fällen ganz ohne staatliche Unterstützung seit Jahrtausenden auf genau diesen Herdenschutz setzen. Diese oft fast mittellosen Kleinbauern tun dies bestimmt nicht aus Liebe zum Wolf, sondern aus purem Pragmatismus, denn sie wissen einerseits, dass der Herdenschutz funktioniert, und andererseits, dass die Bejagung des Wolfes keine Alternative dazu ist.

Dass unsere Schweizer Wolfsgegner zu dieser Einsicht gelangen, ist leider nicht zu erwarten. Sie geben sich zwar bäuerlich und vertreten angeblich deren Interessen, aber ironischerweise werden genau die bäuerlichen Erfahrungen zum Herdenschutz vor Wolfsangriffen geleugnet. Anstatt dem Herdenschutz zum Durchbruch zu verhelfen und damit den Nutztierhaltern die nötigen Instrumente zu geben, wird der Herdenschutz bekämpft. Dieser Schuss wird aber letztlich nach hinten losgehen. Denn egal, ob der Wolf dereinst regulär bejagt wird oder geschützt bleibt, wird ein flächendeckender Herdenschutz notwendig bleiben. Wölfe reissen ungeschützte Schafe, völlig unabhängig vom Schutzstatus des Wolfes.

Deshalb ist uns der Herdenschutz ein wichtiges Anliegen, welches wir fordern und fördern. Wir zeigen in der Wolfsspur positive Beispiele und Wege auf, legen aber auch den Finger auf die wunden Punkte. Die lobenswerten Fortschritte beim Herdenschutz in allen Regionen der Schweiz sollen nämlich nicht darüber hinweg täuschen, dass mancherorts die Entwicklung auch verschlafen oder sogar blockiert wurde.

Wir wünschen viel Spass bei der Lektüre!

FR

**L**a protection des troupeaux est la clé du succès pour la coexistence entre le loup et l'homme, c'est pourquoi nous avons choisi d'en faire le thème central de cette édition de Wolfsspur. La protection des troupeaux, avec ses bergers, ses clôtures et surtout ses chiens, est certes coûteuse et exigeante, mais elle est avant tout efficace et fructueuse!

Une affirmation que bien des opposants au loup et à la protection des troupeaux refusent d'entendre, mais les connaissances acquises jusqu'ici sont claires – aussi bien les expériences des praticiens que les recherches des scientifiques: avec les mesures courantes de protection des troupeaux, le nombre d'attaques de loups et le nombre d'animaux de rente tués lors de chaque attaque peuvent être fortement réduits. Ceux qui nient sérieusement cela menacent non seulement la survie en Suisse de l'élevage de petit bétail dépendant de la protection des troupeaux, mais dénigrent également la pratique de millions d'agriculteurs dans toute l'Europe et l'Asie qui, la plupart du temps sans aucun soutien étatique, misent depuis des siècles sur cette dernière. Ces petits paysans, souvent presque sans ressources, ne font assurément pas cela par amour pour le loup, mais par pur pragmatisme, car ils savent d'une part que la protection des troupeaux fonctionne et d'autre part que chasser le loup ne constitue pas une alternative valable.

On ne peut malheureusement pas attendre des opposants suisses au loup qu'ils parviennent à la même conclusion. Ils prétendent certes être paysans et représenter les intérêts de ces derniers, mais ironiquement ce sont justement les expériences des paysans en matière de protection contre les attaques de loups qu'ils renient. Plutôt que d'aider à promouvoir la protection des troupeaux et à donner aux éleveurs les instruments nécessaires, ils ne font que s'y opposer. Mais cette stratégie finira par se retourner contre eux. Car peu importe que le loup puisse être un jour légalement chassé ou qu'il reste protégé, la généralisation de la protection des troupeaux sera de toute manière nécessaire. Le loup s'en prend aux moutons non protégés, quel que soit son statut de protection.

C'est pourquoi la protection des troupeaux est pour nous un enjeu majeur que nous soutenons et encourageons. Nous présentons dans Wolfsspur des exemples positifs et des pistes, mais nous mettons aussi le doigt sur les points sensibles. Les progrès louables de la protection des troupeaux dans toutes les régions de Suisse ne doivent pas faire oublier que dans de nombreux endroits, son développement a été mis en veilleuse ou même bloqué.

Nous vous souhaitons une excellente lecture!